



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 20.5.2020.
COM(2020) 205 final

2020/0087 (NLE)

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

**o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1838 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u
Baltičkome moru i o izmjeni Uredbe (EU) 2020/123 u pogledu određenih ribolovnih
mogućnosti za 2020. u vodama Unije i vodama izvan Unije**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

- **Razlozi i ciljevi prijedloga**

Uredbu Vijeća (EU) 2019/1838 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u Baltičkome moru za 2020. treba ispraviti kako bi se ribarima koji se bave artizanalnim ribolovom omogućilo da nastave upotrebljavati plutajuće parangale u razdoblju zabrane ribolova dvaju stokova bakalara tijekom razdoblja mriještenja. Uredbom Vijeća (EU) 2020/123 utvrđene su ribolovne mogućnosti za 2020. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije. Te se ribolovne mogućnosti obično mijenjaju nekoliko puta tijekom razdoblja u kojem su na snazi.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Predložene su mjere u skladu s ciljevima i pravilima zajedničke ribarstvene politike i Unijinom politikom održivog razvoja.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Predložene su mjere u skladu s drugim politikama Unije, u prvom redu s politikama u području zaštite okoliša.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Pravna je osnova ovog prijedloga članak 43. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Obveze Unije povezane s održivim iskorištavanjem živih vodenih resursa proizlaze iz obveza utvrđenih u članku 2. Uredbe o ZRP-u.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije kako je navedeno u članku 3. stavku 1. točki (d) Ugovora. Načelo supsidijarnosti stoga se ne primjenjuje.

- **Proporcionalnost**

Prijedlog je u skladu s načelom proporcionalnosti jer je ZRP jedna od zajedničkih politika. U skladu s člankom 43. stavkom 3. Ugovora Vijeće donosi mjere o utvrđivanju i raspodjeli ribolovnih mogućnosti.

- **Odabir instrumenta**

Predloženi instrument: uredba.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- **Ex post evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo.

- **Savjetovanja s dionicima**

U prijedlogu i pri utvrđivanju ribolovnih mogućnosti u obzir su uzeta mišljenja dionika, savjetodavnih vijeća, nacionalnih uprava, nacionalnih uprava, organizacija ribara i nevladinih organizacija prikupljena tijekom godine.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Prijedlog se temelji na znanstvenim savjetima¹ Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) te Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora za ribarstvo (STECF).

- **Procjena učinka**

Područje primjene uredbe o ribolovnim mogućnostima određeno je člankom 43. stavkom 3. Ugovora.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Predložene mjere neće imati utjecaj na proračun.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Predloženim izmjenama Uredba Vijeća (EU) 2019/1838 i Uredba Vijeća (EU) 2020/123 izmijenile bi se kako je opisano u nastavku.

Odstupanja u pogledu upotrebe plutajućih parangala tijekom razdoblja zabrane ribolova bakalara u Baltičkome moru

Uredbom Vijeća (EU) 2019/1838 utvrđena su razdoblja zabrane ribolova dvaju stokova bakalara u Baltičkome moru tijekom razdoblja mriještenja radi omogućavanja nesmetanog mriještenja i većeg novačenja. Kao i prijašnjih godina, predviđeno je odstupanje od zabrane ribolova za mali priobalni ribolov koji se obavlja određenim pasivnim alatima s obzirom na to da takav ribolov ima vrlo ograničen utjecaj na mriještenje navedenih stokova. Za razliku od prijašnjih godina, odstupanje u pogledu upotrebe plutajućih parangala nenamjerno je izostavljeno. Upotrebu plutajućih parangala trebalo bi dopustiti te je obuhvatiti odstupanjem kao i prethodnih godina. Tu bi uredbu stoga trebalo na odgovarajući način ispraviti.

Korektivne mjere za bakalara u Sjevernome moru

Procjenjuje se da je ribolovna smrtnost (F) bakalara iznad točke Flim. Biomasa stoka u mrijestu (SSB) smanjila se od 2015. te se procjenjuje da je ispod točke Blim. U skladu s člankom 7. stavkom 2. višegodišnjeg plana za Sjeverno more², ako znanstveni savjet ukazuje

¹ <http://www.ices.dk/community/advisory-process/Pages/Latest-advice.aspx>

² Uredba (EU) 2018/973 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za pridnene stokove u Sjevernome moru i za ribarstvo kojim se iskorištavaju ti stokovi, utvrđivanju pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja u Sjevernome moru i o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 676/2007 i (EZ) br. 1342/2008 (SL L 179, 16.7.2018., str. 1.).

na to da je biomasa stoka u mrijestu bilo kojeg stoka iz članka 1. stavka 1. tog plana ispod točke Blim, moraju se poduzeti dodatne korektivne mjere kako bi se osiguralo da se stok brzo vrati na razine iznad onih koje mogu proizvesti najviši održivi prinos (MSY). Konkretno, te korektivne mjere mogu uključivati suspenziju ciljanog ribolova dotičnog stoka i odgovarajuće smanjenje ribolovnih mogućnosti za te stokove i/ili druge stokove u ribolovu u kojem se bakalari lovi kao usputni ulov. Prema postupku predviđenim u sporazumima i protokolima o ribarstvu s Norveškom³ Unija i Norveška održala su savjetovanja o ribolovnim pravima. Stranke su se dogovorile da će svojim nadležnim tijelima predložiti uvođenje dodatnih korektivnih mjera koje će biti dopuna TAC-u dogovorenom u prosincu 2019. kako bi se tijekom 2020. privremeno osigurala dodatna zaštita juvenilnog i odraslog bakalara. Te bi mjere trebale uključivati zabrane ribolova u stvarnom vremenu radi zaštite bakalara, sezonske zabrane ribolova radi zaštite juvenila, ograničavanje područja uz određivanje posebnih uvjeta pristupa te uvođenje novih mjera povezanih s ribolovnim alatom. Prva od tih korektivnih mjera, određivanje područja zabrane ribolova radi zaštite bakalara u mrijestu, već je uvedena⁴ te, iako se njome nastoji osigurati zaštita tijekom razdoblja mriještenja, ne osigurava se zaštita juvenila ni zaštita izvan razdoblja mriještenja koje uglavnom traje tek nekoliko tjedana. Dok su razdoblja i područja mriještenja jasno utvrđena i stoga se mjere koje su s njima povezane mogu brzo provesti, za ograničavanje pristupa s obzirom na ribolovni alat te za uvođenje selektivnijih alata potrebna su podrobnija savjetovanja s dionicima. Odluku o uključivanju tih mjera u ovu izmjenu uredbe o ribolovnim mogućnostima trebalo bi stoga donijeti na temelju tih savjetovanja.

Komisija je podnijela prijedlog za drugi skup mjera pri prvoj izmjeni ribolovnih mogućnosti. Međutim, dotične države članice tada su zatražile da se sastavi zajednička preporuka na temelju koje bi se predložile dodatne mjere. Stoga su Vijeće i Komisija dali sljedeću zajedničku izjavu:

„Komisija i Vijeće ističu da hitno treba uvesti dodatne korektivne mjere kako bi se pridonijelo oporavku stokova bakalara u Sjevernom moru i Skagerraku. Donošenje tih mjera potrebno je zbog biološkog stanja stoka, u skladu s člankom 7. stavkom 2. Uredbe (EU) 2018/973 o utvrđivanju višegodišnjeg plana za Sjeverno more, i u skladu je s dogovorom koji je u pogledu takvih mjera postignut s Norveškom. Komisija će razmotriti podnošenje odgovarajućih prijedloga, uzimajući u obzir rad ostvaren u okviru relevantnih regionalnih skupina, a Vijeće će ih hitno ispitati.”

Dotične države članice dosad nisu ostvarile dostatan napredak koji bi omogućio uvođenje navedenih mjera tijekom 2020. u skladu s obvezom koju su preuzele Unija i Norveška. Komisija stoga predlaže da se relevantne mjere uključe u drugu izmjenu uredbe o ribolovnim mogućnostima. Primjenjuje se isti pristup kao i kod prethodne izmjene te se predviđaju velika područja opreza s posebnim uvjetima pristupa. Prijedlog je prilagođen i kako bi se uzela u obzir stajališta država članica o dvama pitanjima. U njega je uvršten popis unaprijed definiranih ribolovnih alata koje je prethodno ocijenio STECF ili koji su ocijenjeni na temelju znanstvene stručne revizije. U prijedlogu se i dalje primjenjuje fleksibilniji pristup za ribolovne alate koji ispunjuju određene kriterije te se mijenja postupak prema kojem ih STECF ocjenjuje.

Prema novom pristupu države članice i subjekti imaju na raspolaganju dvije mogućnosti: mogu upotrebljavati jedan od unaprijed definiranih ribolovnih alata (novi element) ili nov ribolovni alat, za koji će Komisija istodobno zatražiti mišljenje STECF-a. Ako mišljenje

³ Sporazum o ribarstvu između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške (SL L 226, 29.8.1980., str. 48.).

⁴ Prilog IV. Uredbi Vijeća (EU) 2020/123

STECF-a bude negativno, taj će se novi alat povući. Slično tomu, prijedlogom se državama članicama omogućuje da planove za izbjegavanje ulova bakalara, koje su same izradile, počnu provoditi prije dobivanja savjeta STECF-a, koji će se tražiti istodobno s provedbom. Ako ocjena bude negativna, države članice bit će obvezne izmijeniti svoje planove na odgovarajući način.

Sjeverna kozica u zonama ICES-a 3a i 4a istočno

ICES je 9. ožujka 2020. objavio savjet za ulove sjeverne kozice (*Pandalus borealis*) u zonama ICES-a 3a i 4a istočno (Skagerrak, Kattegat i sjeverni dio Sjevernog mora, u Norveškoj brazdi). Nakon savjetovanja s Norveškom utvrđeno je da će količina ulova sjeverne kozice dodijeljena Uniji u Skagerraku iznositi 3 266 tona.

Papalina u Sjevernome moru i u zoni 3a

Papalina (*Sprattus sprattus*) u zoni 3a kratkoživuća je vrsta, a ICES će relevantni godišnji znanstveni savjet objaviti 14. travnja 2020. Od travnja 2019. ICES objavljuje jedinstveni savjet za papalinu u zoni 3a i papalinu u Sjevernome moru jer se smatra da pripadaju istom biološkom stoku. U Uredbi Vijeća 2020/123 TAC za papalinu u zoni 3a utvrđen je za razdoblje od 1. siječnja do 30. lipnja 2020. U Uredbi Vijeća (EU) 2020/123 ukupni dopušteni ulov (TAC) od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021. utvrđen je na nulu. Stoga bi dopuštene ulove papaline u Sjevernome moru trebalo izmijeniti u skladu s najnovijim znanstvenim savjetom ICES-a te nakon savjetovanja s Norveškom.

TAC za papalinu u zoni 3a trebalo bi utvrditi za razdoblje od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021. u skladu s najnovijim znanstvenim savjetom ICES-a i to za razdoblje za koje je taj savjet izdan, te nakon savjetovanja s Norveškom. U tu je svrhu utvrđena posebna privremena oznaka za izvješćivanje za papalinu i povezane usputne ulove u zoni 3a.

Papalina (*Sprattus sprattus*) u Sjevernome moru kratkoživuća je vrsta, a ICES će relevantni godišnji znanstveni savjet objaviti 14. travnja 2020.

Inćun

TAC za inćuna (*Engraulis encrasicolus*) na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije na području Odbora za ribarstvo istočnog dijela središnjeg Atlantika (CECAF) 34.1.1. za razdoblje od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021. utvrđen je na nulu do izdavanja znanstvenog savjeta za to razdoblje. ICES će savjet za taj stok objaviti tek krajem lipnja 2020. Kako bi se omogućio nastavak ribolovnih aktivnosti dok se ne utvrdi TAC na temelju najnovijeg znanstvenog savjeta, trebalo bi utvrditi privremeni TAC od 4 018 tona na temelju ulova u trećem tromjesečju 2019. Taj bi se TAC izmijenio u skladu sa znanstvenim savjetom ICES-a.

Haringa u Sjevernome moru

U prihvaćenom zapisniku od 19. prosinca 2019. između Unije i Norveške za 2020. stranke su se dogovorile da će se uz dogovorene 50 000 tona haringe (*Clupea harengus*), koje Norveška smije izloviti u okviru svoje kvote u vodama Unije u zonama 4a i 4b, i koje Unija smije izloviti u norveškim vodama, odobriti dodatna količina od najviše 10 000 tona ako obje stranke zatraže takvo povećanje. Taj se dogovor mora ugraditi u pravo Unije.

SPRFMO

Na svojem godišnjem sastanku u veljači 2020. Regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom u južnom Pacifiku (SPRFMO) donijela je nova ograničenja ulova za čileanskog šnjura (*Trachurus murphyi*). Primjenjive bi mjere trebalo provesti u pravu Unije.

NAFO

Na svojem godišnjem sastanku održanom od 23. do 27. rujna 2019. Organizacija za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (NAFO) odlučila je zabraniti ribolov crvene sluzoglavke (*Beryx splendens*) na potpodručju NAFO-a 6 zbog mogućeg iscrpljenja stoka. Te bi mjere stoga trebalo provesti u pravu Unije, a popis zabranjenih vrsta trebalo bi izmijeniti kako bi odražavao tu zabranu.

ICCAT

Preporukom 16-05 Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT) uveden je za 2020. TAC za sredozemnog igluna. Taj je TAC proveden u pravu Unije. Međutim, u siječnju 2020. Tajništvo ICCAT-a izdalo je smjernice za izračunavanje TAC-a za sredozemnog igluna (*Xiphias gladius*). Stoga je kvotu Unije potrebno na odgovarajući način ažurirati.

IOTC

Na svojem godišnjem sastanku održanom od 17. do 21. lipnja 2019. Komisija za tunu u Indijskom oceanu (IOTC) donijela je nova ograničenja ulova za žutoperajnu tunu (*Thunnus albacares*) koja ne utječu na ograničenja ulova Unije u okviru IOTC-a. Međutim, donijela je mjere kojima se smanjuju mogućnosti za upotrebu uređaja za privlačenje ribe (FAD uređaji), opskrbnih plovila i plutača opremljenih instrumentima. Stoga je potrebno dodatno izmijeniti Uredbu (EU) 2020/123 kako bi se osiguralo da provedbena pravila pravilno odražavaju odluke koje su donijele stranke IOTC-a.

SIOFA

Na 6. redovnom sastanku Sporazuma o ribarstvu u južnom Indijskom oceanu (SIOFA), održanom od 1. do 5. srpnja 2019., donesene su mjere za pridneni ribolov i ograničenje napora na području primjene tog sporazuma. Mjere dogovorene na tom sastanku moraju se provesti u pravu Unije. Postojeće provedbene mjere treba ažurirati kako bi odražavale mjere o ograničenju pridnenog ribolova dogovorene na tom sastanku.

Povlastice za ribolov vrste *Lutjanus campechanus* uz obale Gijane

Europska komisija izdaje povlastice za ribolov plovilima koja plovo pod zastavom Venezuele kako bi im dopustila ribolov vrste *Lutjanus campechanus* u vodama Unije uz obale Gijane. Uredbom (EU) 2020/123 predviđa se izdavanje 45 povlastica, međutim za izdavanje tih odobrenja mora se predložiti dokaz da je sklopljen valjani ugovor između vlasnika plovila i poduzeća za preradu koje se nalazi u Gijani. Trebalo bi donijeti odredbe kojima bi se do završetka potrebnih postupaka između dvaju ugovora osigurao kontinuitet ribolovnih operacija. Uredbu Vijeća (EU) 2020/123 trebalo bi stoga izmijeniti kako bi odražavala te mjere.

Savjetovanje s Ujedinjenom Kraljevinom

Budući da ovu Uredbu treba donijeti tijekom prijelaznog razdoblja predviđenog Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, Komisija će se savjetovati s Ujedinjenom Kraljevinom u skladu s člankom 130. stavkom 1. tog sporazuma.

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA**o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1838 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u Baltičkome moru i o izmjeni Uredbe (EU) 2020/123 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti za 2020. u vodama Unije i vodama izvan Unije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2019/1838⁵ utvrđene su ribolovne mogućnosti za 2020. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u Baltičkome moru. Određena su i razdoblja zabrane ribolova tijekom razdoblja mriještenja za dva stoka bakalara u Baltičkome moru, uz odstupanje koje se primjenjuje na plovila duljine preko svega manje od 12 metara koja ribolov obavljaju određenim pasivnim ribolovnim alatima. Odstupanjem nije obuhvaćen ribolov plutajućim parangalima. Međutim, upotrebu plutajućih parangala trebalo bi dopustiti te je obuhvatiti odstupanjem kao i u prethodnim uredbama o ribolovnim mogućnostima. Uredbu (EU) 2019/1838 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (2) Uredbom Vijeća (EU) 2020/123⁶ utvrđene su ribolovne mogućnosti za 2020. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije.
- (3) Ribolovna smrtnost (F) bakalara (*Gadus morhua*) u Sjevernome moru povećala se od 2016. te se procjenjuje da je sad iznad točke Flim. (Riječ je o graničnoj referentnoj točki ribolovne smrtnosti koja dugoročnom dovodi do prosječne veličine stoka u točki Blim. Ribolov na razinama iznad točke Flim dovodi do smanjenja veličine stoka na razine ispod točke Blim). Stoga se od 2015. smanjila biomasa stoka u mrijestu (SSB) te se procjenjuje da je ispod točke Blim (odnosno referentne točke iz najboljih raspoloživih znanstvenih savjeta, posebno ICES-ovih, ispod koje može doći do smanjene reproduktivne sposobnosti), dok je novačenje kontinuirano slabo još od 1998., a 2016. i 2018. bilo je iznimno slabo.
- (4) U skladu s člankom 7. stavkom 2. višegodišnjeg plana za Sjeverno more⁷, ako znanstveni savjet ukazuje na to da je SSB bilo kojeg stoka iz članka 1. stavka 1. tog

⁵ Uredba Vijeća (EU) 2019/1838 od 30. listopada 2019. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u Baltičkome moru za 2020. te o izmjeni Uredbe (EU) 2019/124 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti u drugim vodama (SL L 281, 31.10.2019., str. 1.).

⁶ Uredba Vijeća (EU) 2020/123 od 27. siječnja 2020. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2020. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 25, 30.1.2020., str. 1.)

plana ispod točke Blim, moraju se poduzeti dodatne korektivne mjere kako bi se osiguralo da se stok brzo vrati na razine iznad onih koje mogu proizvesti najviši održivi prinos (MSY). Konkretno, te korektivne mjere mogu uključivati suspenziju ciljanog ribolova dotičnog stoka i odgovarajuće smanjenje ribolovnih mogućnosti za te stokove ili druge stokove u ribolovu u kojem se bakalari lovi kao usputni ulov, ili oboje.

- (5) Budući da ne postoji zajednička preporuka regionalne skupine država članica na Sjevernom moru, Komisija predlaže uvođenje dodatnih tehničkih mjera u skladu s obvezama između Unije i Norveške, što je u skladu sa zajedničkom izjavom Europske komisije i Vijeća⁸.
- (6) Kako bi se smanjili ulovi stokova za koje se utvrđuju ukupni dopušteni ulovi (TAC) za usputni ulov, ribolovne mogućnosti za vrste ribolova u kojima se lovi riba iz tih stokova trebalo bi utvrditi na razinama kojima se pomaže oporavku biomase osjetljivih stokova do održivih razina. Usto bi trebalo uvesti i tehničke i kontrolne mjere koje su funkcionalno povezane s ribolovnim mogućnostima kako bi se spriječilo nezakonito odbacivanje ulova. U svojem pregledu mješovitog ribolova za Sjeverno more Međunarodno vijeće za istraživanje mora (ICES)⁹ procjenjuje da će, ako načini ribolova ostanu nepromijenjeni, a uzimajući u obzir nezakonito odbacivanje ulova, ulov bakalara iznositi 40 000 tona, dok dogovoreni TAC iznosi 17 679 tona. Kako bi se rizik od toga da ulovi znatno premaše dogovoreni TAC sveo na najmanju moguću razinu, potrebne su dodatne mjere za daljnje ograničenje ulova.
- (7) Prema postupku predviđenom u sporazumima i protokolima o ribarstvu s Norveškom¹⁰ Unija i Norveška održale su savjetovanja o ribolovnim pravima. Stranke su se dogovorile da će svojim nadležnim tijelima predložiti uvođenje dodatnih korektivnih mjera koje će biti dopuna TAC-u dogovorenog u prosincu 2019. kako bi se tijekom 2020. privremeno osigurala dodatna zaštita juvenilnog i odraslog bakalara. Te bi mjere trebale uključivati sezonske zabrane ribolova radi zaštite juvenila, ograničavanje područja uz određivanje posebnih uvjeta pristupa, uvođenje novih mjera s obzirom na ribolovni alat, a trebale bi uključivati, i to na dobrovoljnoj osnovi te ako pojedinačni subjekti to poželeva kao alternativu, i mogućnost ugradnje opreme za potpuno dokumentiranje ribolova kako bi im se dopustio pristup tim ograničenim područjima.
- (8) ICES je 9. ožujka 2020. objavio savjet za ulove sjeverne kozice (*Pandalus borealis*) u zonama ICES-a 3a i 4a istočno (Skagerrak, Kattegat i sjeverni dio Sjevernog mora, u Norveškoj brazdi). Na temelju tog savjeta i nakon savjetovanja s Norveškom primjereno je kvotu Unije za ulove sjeverne kozice u zoni ICES-a 3a utvrditi na razini od 3 266 tona, u skladu s MSY-jem.

⁷ Uredba (EU) 2018/973 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2018. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za pridnene stokove u Sjevernom moru i za ribarstvo kojim se iskorištavaju ti stokovi, utvrđivanju pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja u Sjevernom moru i o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 676/2007 i (EZ) br. 1342/2008 (SL L 179, 16.7.2018., str. 1.).

⁸ ST 6841/20 REV1 ADD1

⁹ ICES-ov savjet 2019. – ICES-ova ekoregija šireg područja Sjevernog mora – pregledi ribarstva, uključujući razmatranja o mješovitom ribolovu, str. 3.–15. U Izvješću Savjetodavnog odbora ICES-a, 2019. ICES-ov savjet 2019., odjeljak 9.2. 42 str. <https://doi.org/10.17895/ices.advice.5710> http://www.ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2019/2019/FisheriesOverview_GreaterNorthSea_2019.pdf

¹⁰ Sporazum o ribarstvu između Europske ekonomske zajednice i Kraljevine Norveške (SL L 226, 29.8.1980., str. 48.).

- (9) Prema savjetu ICES-a od 14. travnja 2020. ulovi papaline (*Sprattus sprattus*) u Sjevernome moru, Norveškome moru, Skagerraku i Kattegattu u razdoblju od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021. ne bi smjeli biti veći od XXX tona. U skladu s tim, za to bi razdoblje trebalo utvrditi ribolovne mogućnosti za papalinu u zoni ICES-a 2a (Norveško more), na potpodručju ICES-a 4 (Sjeverno more) te u zoni ICES-a 3a.
- (10) TAC za inćuna (*Engraulis encrasicolus*) na potpodručjima ICES-a 9 i 10 te u vodama Unije na području Odbora za ribarstvo istočnog dijela središnjeg Atlantika (CECAF) 34.1.1. za razdoblje od 1. srpnja 2020. do 30. lipnja 2021. utvrđen je na nulu do izdavanja znanstvenog savjeta za to razdoblje. ICES će savjet za taj stok objaviti krajem lipnja 2020. Kako bi se omogućio nastavak ribolovnih aktivnosti dok se ne utvrdi TAC na temelju najnovijeg znanstvenog savjeta, trebalo bi utvrditi privremeni TAC od 4 018 tona na temelju ulova u trećem tromjesečju 2019. Taj će se TAC izmijeniti u skladu sa znanstvenim savjetima ICES-a.
- (11) U prihvaćenom zapisniku u okviru savjetovanja o ribarstvu između Norveške i Unije za 2020.¹¹ od 19. prosinca 2019. između Unije i Norveške stranke su se dogovorile da će se uz dogovorenih 50 000 tona haringe (*Clupea harengus*), koje Norveška smije izloviti u okviru svoje kvote u vodama Unije u zonama 4a i 4b, i koje Unija smije izloviti u norveškim vodama južno od 62° S, odobriti dodatna količina od najviše 10 000 tona ako Norveška ili Unija zatraže takvo povećanje. Taj se dogovor mora provesti u pravu Unije.
- (12) Na svojem godišnjem sastanku za 2020. održanom od 14. do 18. veljače 2020. Regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom u južnom Pacifiku (SPRFMO) preispitala je mjeru očuvanja čileanskog šnjura (*Trachurus murphyi*). Primjenjive bi mjere trebalo provesti u pravu Unije.
- (13) Na svojem godišnjem sastanku održanom od 23. do 27. rujna 2019. Organizacija za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (NAFO) odlučila je zabraniti ribolov crvene sluzoglavke (*Beryx splendens*) na potpodručju NAFO-a 6 zbog mogućeg iscrpljenja stoka. Te bi mjere stoga trebalo provesti u pravu Unije, a popis zabranjenih vrsta trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (14) Preporuka 16-05 Međunarodne komisije za očuvanje atlantskih tuna (ICCAT), kojom je u 2020. povećan TAC za sredozemnog igluna, već je provedena u pravu Unije. Međutim, u siječnju 2020. Tajništvo ICCAT-a izdalo je smjernice za izračunavanje TAC-a za sredozemnog igluna (*Xiphias gladius*). Stoga je kvotu Unije potrebno na odgovarajući način ažurirati.
- (15) Na svojem godišnjem sastanku za 2019. održanom od 17. do 21. lipnja 2019. Komisija za tunu u Indijskom oceanu (IOTC) donijela je nova ograničenja ulova za žutoperajnu tunu (*Thunnus albacares*) koja ne utječu na ograničenja ulova Unije u okviru IOTC-a. Međutim, smanjila je mogućnosti za upotrebu uređaja za privlačenje ribe (FAD uređaji), opskrbnih plovila i plutača opremljenih instrumentima. Stoga je potrebno dodatno izmijeniti Uredbu (EU) 2020/123 kako bi se osiguralo da provedbena pravila pravilno odražavaju odluke koje su donijele stranke IOTC-a.
- (16) Na svojem godišnjem sastanku u srpnju 2019. stranke Sporazuma o ribarstvu u južnom Indijskom oceanu (SIOFA) donijele su mjere za pridneni ribolov i ograničenja napora na području primjene tog sporazuma. Uredbom 2020/123 te su mjere

¹¹ https://ec.europa.eu/fisheries/sites/fisheries/files/docs/body/2020-norway-fisheries-consultations-north-sea_en.pdf

provedene u pravu Unije. No potrebne su još neke izmjene da bi provedbena pravila ispravno odražavala odluke SIOFA-e u pogledu pridnenog ribolova.

- (17) Europska komisija izdaje povlastice za ribolov plovilima koja plove pod zastavom Venezuele kako bi im dopustila ribolov vrste *Lutjanus campechanus* u vodama Unije uz obale Francuske Gijane. Uredbom (EU) 2020/123 predviđeno je izdavanje 45 povlastica. Za izdavanje tih odobrenja treba se predložiti dokaz da je sklopljen valjani ugovor između vlasnika plovila i poduzeća za preradu koje se nalazi u departmanu Francuskoj Gijani. Za vrijeme postupka izdavanja odobrenja između dviju godina trebalo bi omogućiti kontinuitet ribolovnih operacija pod određenim uvjetima.
- (18) Uredbu (EU) 2020/123 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (19) Ograničenja ulova predviđena Uredbom (EU) 2019/1838 i Uredbom (EU) 2020/123 primjenjuju se od 1. siječnja 2020. Stoga bi odredbe uvedene ovom Uredbom o izmjeni koje se odnose na ograničenja ulova trebale stupiti na snagu što prije te se primjenjivati od 1. siječnja 2020. Takvom retroaktivnom primjenom ne dovode se u pitanje načela pravne sigurnosti i zaštite opravdanih očekivanja jer dotične ribolovne mogućnosti još nisu iscrpljene.
- (20) S Ujedinjenom Kraljevinom provedeno je savjetovanje u skladu s člankom 130. stavkom 1. Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjena Uredbe (EU) 2019/1838

Prilog Uredbi (EU) br. 2019/1838 mijenja se u skladu s Prilogom I. ovoj Uredbi.

Članak 2.

Izmjena Uredbe (EU) 2020/123

Uredba (EU) 2020/123 mijenja se kako slijedi:

- 1. članak 14. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 14.

Korektivne mjere za bakalara u Sjevernome moru

- 1. Područja na kojima je zabranjen ribolov, osim ribolova pelagičnim alatima (okružujuće mreže plivarice i povlačne mreže), te razdoblja tijekom kojih se primjenjuje zabrana ribolova utvrđena su u Prilogu IV.
- 2. Plovilima koja obavljaju ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama) i potegačama s okom mrežnog tega od najmanje 70 mm, jednostrukim mrežama stajaćicama i parangalima¹² zabranjuje se ribolov u vodama Unije u zonama ICES-a 4a, sjeverno od geografske širine 58° 30'00 S i južno od geografske širine 61° 30'00 S te u vodama Unije u zonama ICES-a 3a.20 (Skagerrak), 4a i 4b, sjeverno od geografske širine 57° 00'00 S i istočno od geografske širine 005 00'.00 I.

¹² Oznake alata: OTB, OTT, OT, TBN, TBB, TBS, TB, TX, PTB, SDN, SSC, SX, GN, GNS, LL, LLS.

3. Odstupajući od stavka 2., ribarska plovila iz stavka 2. smiju obavljati ribolov na područjima iz stavka 1. pod uvjetom da ispunjuju barem jedan od sljedećih kriterija:
- (a) postotak ulova bakalara ne iznosi više od 5 % ukupnog ulova po izlasku u ribolov;
 - (b) upotrebljava se regulirana i vrlo selektivna pridnena povlačna mreža (koća) ili potegača, čime se, prema znanstvenoj studiji, ulov bakalara smanjuje za 50 % u odnosu na plovila koja obavljaju ribolov alatima veličine oka mrežnog tega od 120 mm. Takve studije može ocijeniti STECF. Ako ocjena STECF-a bude negativna, ti se alati više neće moći smatrati valjanima za upotrebu na područjima definiranim u stavku 2;
 - (c) na plovilima plovila koja obavljaju ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama) i potegačama veličine oka mrežnog tega 100 mm ili više (TR1), upotrebljavaju se sljedeći vrlo selektivni ribolovni alati:
 - povlačne mreže (koće) kod kojih veličina oka mrežnog tega na stožastom dijelu mreže (tijelu) iznosi najmanje 600 mm,
 - uža za izvlačenje mreže koje je na povećanoj udaljenosti od pridnene opreme (0,6 m),
 - horizontalna odvajajuća ploha s izlaznom plohom velike veličine oka mrežnog tega;
 - (d) na plovilima koja obavljaju ribolov pridnenim povlačnim mrežama (koćama) i potegačama veličine oka mrežnog tega 70 mm ili više, no manje od 100 mm (TR2), upotrebljavaju se sljedeći vrlo selektivni ribolovni alati:
 - horizontalna odvajajuća rešetka s razmakom između prečki rešetke od najviše 50 mm kojima se odvajaju plosnatice i oble ribe, sa slobodnim otvorom za oble ribe,
 - ploha Seltra kvadratnog oka veličine 300 mm,
 - odvajajuća rešetka s razmakom između prečki rešetke od najviše 35 mm, sa slobodnim otvorom za ribe;
 - (e) plovila podliježu nacionalnom planu za izbjegavanje ulova bakalara u okviru kojeg se, putem prostornih ili tehničkih mjera ili kombinacijom tih mjera, nastoji osigurati smanjenje ulova bakalara za barem 50 % u odnosu na razine iz 2019. Takve planove najkasnije dva mjeseca od njihove provedbe treba ocijeniti STECF (ako je riječ o državama članicama Unije) ili relevantno nacionalno znanstveno tijelo (ako je riječ o trećim zemljama) te ih se, prema potrebi, treba dodatno izmijeniti ako se prema ocjenama cilj smanjenja ulova bakalara za 50 % neće postići;
 - (f) ugrađena je elektronička oprema za daljinsko praćenje u skladu s člankom 15. stavkom 13. Uredbe (EU) br. 1380/2013 radi potpunog dokumentiranja ribolovnih aktivnosti.
4. Plovila iz stavka 3. ovog članka podliježu pojačanom praćenju, kontroli i nadzoru, a odobrenje za ribolov izdaje im se u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 1224/2009. Ispunjavanje uvjeta iz stavka 2. točaka od (a) do (e) ovog članka prati se i provjerava u okviru programa znanstvenih

promatrača ili inspekcijskih pregleda na moru pri kojima se analizira ulov ostvaren zadnjim izvlačenjem.”;

2. članak 16. stavak 1. mijenja se kako slijedi:

umeće se sljedeća točka (o):

„(o) crvena sluzoglavka (*Beryx splendens*) na potpodručju NAFO-a 6.”;

3. članak 27. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 27.

Ploveći FAD uređaji i opskrbrna plovila

1. Plovilo s okružujućim mrežama plivaricama ni u kojem trenutku ne smije upotrebljavati više od 300 aktivnih plovećih FAD uređaja.
2. Za svako plovilo s okružujućim mrežama plivaricama godišnje se smije nabaviti najviše 500 plutača opremljenih instrumentima. Nijedno plovilo s okružujućim mrežama plivaricama ni u kojem trenutku ne smije imati više od 500 plutača s instrumentima (na zalihama i operativnih).
3. Broj opskrbrnih plovila ne smije biti veći od dva opskrbrna plovila koja pružaju potporu najmanje pet plovila s okružujućim mrežama plivaricama, koja sva plove pod zastavom iste države članice. Ova se odredba ne primjenjuje na države članice koje upotrebljavaju samo jedno opskrbrno plovilo.
4. Jednom plovilu s okružujućim mrežama plivaricama potporu ni u kojem trenutku ne pruža više od jednog opskrbrnog plovila iste države članice zastave.
5. Unija ne registrira nova ni dodatna opskrbrna plovila u IOTC-ovu evidenciju plovila s odobrenjem za ribolov.”;

4. članak 46. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 46.

Ograničenja pridnenog ribolova

Države članice osiguravaju da plovila koja plove pod njihovom zastavom i koja obavljaju ribolov na području SIOFA-a:

- (a) ograniče godišnji ribolovni napor i ulov u pridnenom ribolovu na prosječnu godišnju razinu iz onih godina u kojima su njihova plovila bila aktivna na tom području tijekom reprezentativnog razdoblja za koje postoje podaci prijavljeni Komisiji;
- (b) ne prošire prostornu distribuciju pridnenog ribolovnog napora, osim povrazima i zamkama, izvan područja na kojima se obavljao ribolov tijekom posljednjih godina;
- (c) nemaju odobrenje za ribolov na privremeno zaštićenim područjima Atlantis Bank, Coral, Fools Flat, Middle of What i Walter’s Shoal, definiranim u Prilogu I.K, osim povrazima i zamkama, te uz uvjet da u

svakom trenutku obavljanja ribolova na tim područjima na plovilu bude znanstveni promatrač.”;

5. prilozi I.A, I.D, I.H. i V. mijenjaju se u skladu s Prilogom II. ovoj Uredbi.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2020.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*